

А. ПРЕВОСХОДСТВО ХРИСТА (1:1-10:18)

Взаимоотношения между христианством и иудаизмом были весьма острым вопросом в ранней христианской Церкви. Автор письма рассеивает замешательство, объясняя, в чем Христос превышает ангелов, Моисея и первосвященников. Новый завет представлен во много раз превосходящим ветхий. Это служит для нас большим ободрением и поможет не отойти от веры во Христа.

1. Христос превышает ангелов

Бог говорит о своем Сыне

1 В прошлом Бог много раз и самым различным образом обращался к нашим предкам через пророков. ²В последнее

же время Он говорит нам через своего Сына, которого Он поставил наследником всего и через которого Он некогда сотворил вселенную. ³Сын – сияние славы Отца, точное подобие самой сущности Бога. Он поддерживает существование всей вселенной своим могущественным словом. Очистив нас от наших грехов, Он сел по правую руку Всевышнего на небесах. ⁴Он настолько превышает ангелов, насколько имя, которое Он унаследовал, превышает их имен.

⁵Кому из ангелов Бог когда-либо говорил: «Ты Сын мой, сегодня Я родил Тебя»? Или же: «Я буду Его Отцом, и Он будет моим Сыном?»

⁶Вводя во вселенную своего Первенца, Бог говорит: «Пусть все Божьи ангелы поклонятся Ему». ⁷Об ангелах Бог говорит: «Он делает ангелов своих ветрами¹ и слуг своих – языками пламени». ⁸Но о Сыне говорится: «О Боже! Твой престол вечен, и справедливость – скипетр Твоего Царства. ⁹Ты полюбил праведность и возненавидел беззаконие, поэтому, Боже, Бог Твой помазал Тебя маслом радости больше, чем Твоих сотоварищей».

¹⁰И: «О Господь! Ты заложил основание Земли в начале всего, и небеса – дело Твоих рук. ¹¹Земля и небеса погибнут, но Ты останешься навсегда; они изнасятся, как одежда, ¹²и Ты свернешь их как покрывало; как одежда, они будут сменены на новые. Но Ты неизменен, и Твои годы никогда не придут к концу!»

¹³Кому из ангелов Бог когда-либо сказал: «Сядь по правую руку от Меня, пока Я не положу всех Твоих врагов к Твоим ногам»? ¹⁴Разве ангелы – это не служебные духи, посылаемые на службу тем, кому предстоит наследовать спасение?»

Весть о великом спасении

2 Итак мы должны со всем вниманием отнестись к тому, о чем мы услышали, чтобы нам не потерять верное

направление. ²Весть, переданная через ангелов, имела силу, и каждый проступок и непослушание влекли за собой справедливое наказание. ³Как же нам избежать наказания теперь, если мы пренебрегаем таким великим спасением? Ведь оно было провозглашено самим Господом, и нам это подтвердили те, кто лично слышал от Него эту весть, ⁴которую сам Бог удостоверял знамениями, чудесами, различными удивительными деяниями и дарами Святого Духа, распределяемыми Им по Его усмотрению.

Божий Сын и человечество

⁵Будущую вселенную, о которой мы проповедуем, Он подчинил не ангелам. ⁶Некто негде засвидетельствовал: «Кто такой человек, что Ты так переживаешь о нем? Кто такой сын человеческий, что Ты так заботишься о нем? ⁷Ты на короткое время сделал его ниже ангелов; Ты увенчал его славой и честью, ⁸Ты все положил к его ногам!»

Бог все покорило человеку, не оставив ничего непокоренным ему. Но сейчас пока мы не видим, что человеку подчинено все. ⁹Однако мы видим, что Иисус, который действительно был на некоторое время поставлен ниже ангелов, теперь увенчан славой и честью, потому что претерпел смерть; по благодати Божьей Он вкусил смерть за каждого человека.

¹⁰Так подобало, что приводящий многих сыновей во славу Бог, для которого и благодаря которому все существует, сделал вождя их спасения совершенным через страдания. ¹¹Тот, кто освящает людей, и те, кто освящаются благодаря Ему, – все дети одного Отца, и поэтому Иисусу не стыдно называть их братьями. ¹²Он говорит: «Я возведу Твое имя братьям Моим и буду петь славу Тебе в присутствии всего собрания». ¹³Он говорит: «Я буду полагаться на Него», и: «Вот Я и дети, которых дал Мне Бог».

¹⁴А так как дети обладают человеческой природой, то и Он сам получил человеческую природу, чтобы своей смертью лишить власти того, кому принадлежит власть над смертью – то есть дьявола, – ¹⁵и освободить тех, кто всю свою жизнь находился в рабстве у страха перед смертью. ¹⁶Ведь не ангелам Он помогает, а потомкам Авраама! ¹⁷Для этого Христу надо было во всем стать таким, как Его братья, чтобы быть милосердным и верным в служении Богу Первосвященником и искупить грехи народа. ¹⁸Он сам страдал, перенося искушения, и может теперь помочь тем, кто встречает искушения в жизни.

2. Христос превышает Моисея

Верность Иисуса и Моисея

3 Поэтому, братья, я обращаюсь к вам, святым и призванным небом: смотрите на Иисуса, Посланника и

Первосвященника, которого мы исповедуем. ²Бог доверил Ему служение первосвященника, и Он верен в своем служении так же, как Моисей был верен в Божьем доме. ³Иисус, однако, удостоен большей славы, чем Моисей, так же, как строителю дома оказывается больше чести, чем самому дому. ⁴У каждого дома есть свой строитель, Бог же –

строитель всего. ⁵Моисей был верным служителем во всем Божьем доме, и его служение указывало на то, что должно было быть возведено в будущем, ⁶а Христос над домом Божьим – как Сын! И дом Его – мы, если сохраняем смелость и надежду, которой хвалимся.

Ожесточение сердца

⁷Поэтому, как говорит Дух Святой: «Если вы сегодня услышите Его голос, ⁸то не ожесточайте ваших сердец, как вы делали это при вашем восстании, в день испытания в пустыне. ⁹Там ваши отцы испытывали и проверяли Меня, хотя они видели Мои дела ¹⁰на протяжении сорока лет. Поэтому Я и прогневался на это поколение и сказал: сердцем своим они всегда заблуждаются, они не знают, где Мой путь. ¹¹Поэтому Я поклялся в Моем гневе: они не войдут в Мой покой».

¹²Братья, берегитесь, чтобы ни у кого из вас сердце не стало злым и неверным, и чтобы он не отвернулся от живого Бога. ¹³Ободряйте друг друга каждый день, пока еще говорится «сегодня», чтобы обман греха не сделал кого-либо из вас бесчувственным.

¹⁴Мы стали сотоварищами Христа, если только до конца сохраним твердой ту уверенность, что имели вначале. ¹⁵Об этом сказано так: «Если вы сегодня услышите Его голос, то не ожесточайте ваших сердец, как вы это делали при вашем восстании».

¹⁶Кто же были эти мятежники? Не все ли те, кто вышел из Египта под руководством Моисея? ¹⁷На кого гневался Бог в течение сорока лет? Разве не на тех, кто согрешал и чьи тела пали в пустыне? ¹⁸Кому Бог клялся в том, что они не войдут в Его покой, как не тем, кто не был Ему послушен? ¹⁹И мы видим, что они не могли войти из-за своего неверия.

Субботный покой для Божьего народа

4 Но еще не поздно, и обещание Бога о Его покое остается в силе, и давайте поэтому будем очень внимательны,

чтобы никто из вас не оказался неспособным достичь этого покоя. ²Ведь нам так же, как и этим восставшим, была проповедана радостная весть, но им эта проповедь никакой пользы не принесла, потому что они не приняли ее верой. ³Но мы, поверившие этой вести, входим в Его покой. Ведь Бог поклялся: «Поэтому Я поклялся в Моем гневе: они не войдут в Мой покой». Для Него же покой наступил после того, как Он закончил свою работу по сотворению мира. ⁴В другом месте Он сказал о седьмом дне так: «И в седьмой день Бог обрел покой от всех своих дел». ⁵И там же опять сказано: «Они не войдут в Мой покой».

⁶Так что некоторым еще остается войти в Его покой, а те, кому Радостная весть была проповедана в первую очередь, не вошли по причине своего непослушания.

⁷Поэтому Бог назначил определенный день – «Сегодня», – спустя долгое время провозгласив об этом через Давида, как уже говорилось: «Если вы сегодня услышите Его голос, то не ожесточайте ваших сердец».

⁸Если бы имелся в виду тот покой, который им дал Иисус Навин, то Бог больше не говорил бы о каком-то другом дне после этого. ⁹Поэтому субботний покой остается для Божьего народа. ¹⁰Кто входит в Божий покой, тот отдыхает от своих дел точно так, как и Бог от своих. ¹¹Поэтому будем делать все возможное, чтобы нам войти в тот покой; чтобы никто не пал, последовав тому же примеру непослушания.

¹²Ведь Божье слово живет и действует, оно острее, чем заточенный с обеих сторон меч, и проникает в самые глубины нашей сущности, туда, где проходит граница между душой и духом, до суставов и мозга. Оно судит мысли и сердечные побуждения. ¹³Ничто во всем творении не скрыто от Бога. Перед Ним все обнажено, и глаза Его видят все. Ему мы дадим отчет.

3. Христос превыше ветхозаветного священства

Иисус – самый главный Первосвященник

¹⁴У нас есть великий Первосвященник, прошедший небеса, – Иисус, Сын Божий. Поэтому давайте твердо держаться нашего исповедания. ¹⁵Наш Первосвященник не из тех, кто не может сочувствовать нам в наших слабостях. Он был искушен во всем, как и мы, за исключением греха. ¹⁶Поэтому мы можем смело приходить к престолу благодати, чтобы получить милость и обрести благодать для своевременной помощи.

5 Ведь каждый первосвященник избирается из людей и поставляется на служение для того, чтобы представлять

людей перед Богом, принося Ему дары и жертвы за грехи. ²Такой первосвященник может понять и незнающих, и тех, кто сбился с пути, так как он сам подвержен слабостям; ³и по этой причине он должен приносить жертвы и за свои собственные грехи, и за грехи народа.

⁴Эту честь человек не может присвоить себе сам, он должен быть призван Богом, как в свое время был призван Аарон. ⁵Христос тоже не сам прославил себя, став Первосвященником, но Бог сказал Ему: «Ты Сын Мой, сегодня Я родил Тебя». ⁶И в другом месте Он говорит: «Ты Священник навеки по чину Мелхиседека».

⁷Во время своей земной жизни Иисус громко, с воплем и со слезами молился тому, кто мог избавить Его от смерти, и Он был услышан за своё благоговение. ⁸Несмотря на то, что Он был Сыном, Он в своих страданиях научился послушанию ⁹и в своем совершенстве сделался источником вечного спасения для всякого, кто послушен Ему. ¹⁰Самим Богом Он был назван Священником по чину Мелхиседека.

Предупреждение против отступничества

¹¹У нас есть много что сказать об этом, но нам трудно объяснять, потому что вы медленно усваиваете. ¹²Судя по времени, вам следует уже быть учителями, но пока что вы сами нуждаетесь в учителях, которые бы учили вас азам истин Божьего слова. Вам еще надо питаться молоком, а не твердой пищей. ¹³А всякий, кто питается молоком, – это грудной младенец, не знакомый с учением о праведности. ¹⁴Твердая же пища – для взрослых, чувства которых опытом приучены различать, где добро, а где зло.

6 Поэтому давайте перейдем от азов учения о Христе к тому, что предназначено для взрослых, не возвращаясь к

доказательствам необходимости покаяния от дел, которые ведут к смерти, необходимости веры в Бога, ²учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и вечном суде. ³Сделаем же это, если Бог позволит.

⁴Потому что тех, кто уже был один раз просвещен, кто узнал вкус небесного дара и получил свою долю Святого Духа, ⁵кто ощутил доброе Божье слово и действие силы будущего века, ⁶и после этого отпал, – тех невозможно обновлять для покаяния, потому что они сами заново распинают Сына Божьего, предавая Его публичному позору.

⁷Земля, пьющая часто щедрый дождь и приносящая урожай тому, кто ее обрабатывает, благословенна Богом. ⁸А та, на которой растут лишь сорняки и колючки, ничего не стоит. Ей грозит проклятие, и в конце ее будет сожжение.

⁹Но, любимые, хоть мы и говорим так, мы уверены, что вы находитесь в лучшем состоянии, способствующем вашему спасению. ¹⁰У Бога нет несправедливости. Он не забудет ни ваших трудов, ни вашей любви к Нему, которую вы проявили и продолжаете проявлять, служа Его народу. ¹¹Однако мы хотим, чтобы каждый из вас проявлял такую же прилежность до конца, ради исполнения вашей надежды. ¹²Мы не хотим, чтобы вы были ленивы, но чтобы вы подражали тем, кто своей верой и терпением наследует обещанное.

Божьи обещания

¹³Когда Бог давал обещание Аврааму, Он клялся самим собой, так как нет ничего большего, чем Он мог бы клясться.

¹⁴Он сказал: «Я непременно благословлю тебя и дам тебе много потомков». ¹⁵И Авраам, терпеливо ожидая, действительно получил обещанное.

¹⁶Люди клянутся чем-то большим, чем они сами; клятва подтверждает сказанное и кладет конец всякому спору. ¹⁷Так и Бог, когда хотел ясно показать наследникам своего обещания неизменность своих намерений, подтвердил их клятвой, ¹⁸чтобы в двух неизменных вещах – в обещании и в клятве, которые у Бога не могут быть ложными, – мы, нашедшие у Него убежище и ухватившиеся за предложенную нам надежду, получили мощное ободрение. ¹⁹Эта надежда – крепкий якорь, обеспечивающий безопасность нашей души. Она позволяет нам войти во внутреннюю часть святилища, за разделяющий его занавес, ²⁰туда, куда вошел наш предшественник Иисус, став навеки Первосвященником по чину Мелхиседека.

Священник Мелхиседек

7 Этот Мелхиседек был царем Салима и священником Всевышнего Бога. Он встретил Авраама, возвращавшегося со

сражения после победы над царями, и благословил его. ²Авраам отдал ему десятую часть всего, что у него было. Само его имя «Мелхиседек» означает «царь праведности» и «царь Салима», то есть «царь мира». ³Ничего не известно ни о его отце, ни о матери, ни о других его предках, ни о начале, ни о конце его жизни, но он, уподобленный Сыну Божьему, остается священником вовеки.

⁴Смотрите, насколько он был велик! Даже патриарх Авраам дал ему десятую долю захваченного на войне! ⁵В законе имеется заповедь, согласно которой члены племени Левия, ставшие священниками, собирают с народа, то есть со своих братьев, потомков Авраама, десятую часть их дохода. ⁶Этот же священник из племени Левия, но он принял десятую часть трофеев Авраама и благословил его в то время, когда Аврааму уже были даны Божьи обещания. ⁷Благословляет всегда тот, кто стоит выше благословляемого (это правило не имеет исключений). ⁸Десятую часть доходов принимают обычно смертные люди, но в этом случае засвидетельствовано, что он жив. ⁹В каком-то смысле и сам Левий, получающий десятины, через Авраама дал десятую часть доходов Мелхиседеку, ¹⁰потому что, когда Мелхиседек встретил Авраама, Левий еще и не родился, он был лишь одним из обещанных Аврааму потомков.

Священство Иисуса и священство Мелхиседека

¹¹Если бы совершенство достигалось через священство левитов, а оно представляло собой основу того закона, который был дан народу, то разве была бы нужда в другом священнике – по чину Мелхиседека, а не по чину Аарона? ¹²Когда происходит перемена священства, одновременно должна произойти и перемена закона. ¹³Тот же, о ком мы сейчас говорим, принадлежал к племени, из которого никто и никогда не служил у жертвенника. ¹⁴Ведь известно, что наш Господь был из племени Иуды, а Моисей не сказал ничего о священниках из этого племени. ¹⁵Это становится еще яснее, когда появляется другой священник – по подобию Мелхиседека. ¹⁶Он стал священником не по закону, который требовал принадлежности к определенному роду, а по силе, которая заложена в вечной жизни. ¹⁷О Нем сказано: «Ты Священник навеки по чину Мелхиседека».

¹⁸Прежняя заповедь отвергнута, потому что она оказалась слабой и бесполезной ¹⁹(закон вообще ничего не сделал совершенным), и вводится лучшая надежда, через которую мы приближаемся к Богу.

²⁰Примечательно, что это новое священство подтверждено клятвой Бога! Другие священники получали свое священство без всякой клятвы, ²¹но Христос стал священником по клятве того, кто сказал Ему: «Поклялся Господь и не раскается: Ты Священник навеки».

²²Таким образом, Иисус стал поручителем гораздо лучшего союза. ²³Тех священников было много, одни умирали, и на смену им приходили другие, ²⁴а Иисус жив вечно, и Его священство тоже вечно. ²⁵Поэтому Он в силах полностью спасти тех, кто благодаря Ему приходит к Богу. Он всегда жив и всегда ходатайствует о них.

²⁶Именно такой Первосвященник и был нам необходим: святой, непорочный, чистый, отделенный от грешников и находящийся превыше небес. ²⁷Ему нет необходимости приносить жертвы каждый день, как это делают другие первосвященники, принося вначале жертвы за свои грехи и потом за грехи народа. Он принес жертву за всех раз и навсегда, когда отдал в жертву самого себя. ²⁸По закону первосвященниками назначаются обыкновенные слабые люди, а согласно клятве, данной уже после закона, Первосвященником был назначен Божий Сын, навеки совершенный.

4. Новый завет превыше ветхого

Первосвященник нового союза

8

Главное из того, о чем мы вам говорим, – это то, что у нас есть такой Первосвященник, который находится на

небесах по правую сторону престола Всемогушего, ²Служитель в святилище и в истинной скинии³, воздвигнутой не людьми, а Господом.

³Каждый первосвященник определен на то, чтобы приносить приношения и жертвы, поэтому и наш Первосвященник должен был обладать чем-то таким, что можно принести в жертву. ⁴Если бы Он был на земле, Он не был бы даже священником, потому что существуют священники, приносящие жертвы в соответствии с законом. ⁵Земные священники совершают служение в святилище, которое является лишь копией и тенью небесного. Поэтому Моисей, перед тем как строить скинию, был предупрежден: «Смотри, – сказал Бог, – сделай все согласно образцу, который был тебе показан на горе». ⁶Но сейчас Христу поручено служение, которое намного превосходит служение земных священников, потому что Он – посредник лучшего союза Бога с человеком, основанного на лучших обещаниях.

⁷Если бы первый союз был без недостатков, то не было бы нужды добиваться второго. ⁸Но Бог, видя, что люди не могут исполнить условий этого союза, говорит: «Приходят дни, – говорит Господь, – когда Я заключу новый союз с домом Израиля и домом Иуды. ⁹Этот союз будет не таким, какой Я заключал с их праотцами, когда Я за руку вывел их из Египта. Потому что они не были верны союзу со Мною, и Я отвернулся от них, – говорит Господь. ¹⁰– Поэтому Я в будущем заключу с домом Израиля такой союз: Я вложу Мои законы в их разум и запишу в их сердцах. Я буду их Богом, а они будут Моим народом. ¹¹Никому уже не будет нужды учить другого, не будет необходимости брату учить своего брата и говорить ему: узнай Господа, потому что Меня будут знать все от мала до велика. ¹²Ведь Я буду прощать их несправедливости и не буду больше вспоминать их грехов».

¹³Он назвал этот союз «новым» и тем самым показал, что первый союз устарел. А то, что устарело и обветшало, скоро исчезнет.

Поклонение Богу в земном святилище

9

Первый союз имел предписания относительно поклонения Богу и земное святилище. ²Была построена скиния, и в

ее первом отделении стоял светильник и стол с посвященным хлебом; это отделение называлось «Святое». ³Второе отделение было отделено от первого занавесом и называлось «Святое Святых». ⁴Там находился золотой жертвенник для каждения и покрытый со всех сторон золотом ковчег союза. В ковчеге находились золотой сосуд с манной, расцветший скипетр Аарона и каменные плиты с выбитым на них текстом заповедей союза с Богом. ⁵Над ковчегом находились изваяния херувимов – символ славы, они прикрывали крыльями так называемое «место искупления». Но сейчас мы не будем говорить об этом подробно.

⁶С тех пор, как это было таким образом устроено, в первом отделении святилища священники регулярно выполняют свое служение. ⁷Но во второе имеет право входить только первосвященник, только один раз в год, с кровью, которую он приносит и за себя, и за грехи, совершаемые народом по незнанию. ⁸Тем самым Святой Дух показывает, что пока существует этот шатер – первое святилище, путь в Святое Святых еще не открыт. ⁹В этом заключен пример и для настоящего времени: дары и жертвы не в состоянии сделать совершенной совесть поклоняющегося Богу. ¹⁰Эти предписания имеют отношение только к пище и питью и к различным ритуальным омовениям. Все это носит лишь внешний характер и имеет силу только до времени установления нового порядка.

Служение в небесном святилище

¹¹Но когда Христос пришел как Первосвященник явившихся благ⁴, Он вошел в большую и более совершенную скинию, построенную не руками людей, то есть не принадлежащую к этому творению. ¹²Он вошел туда не с кровью козлов и телят; нет, Он вошел в Святое Святых раз и навсегда со своей собственной кровью, приобретая для людей вечное искупление!

¹³Ведь если кропление кровью козлов и быков и пеплом сожженной телки освящает оскверненных, делая их ритуально чистыми, ¹⁴то насколько же больше кровь Христа, который в силе вечного Духа принес самого себя как беспорочную жертву Богу, очистит нашу совесть от губительных поступков и даст нам возможность служить живому Богу!

¹⁵И поэтому Христос стал посредником этого нового союза, чтобы призванные получили обещанное вечное наследие. Это стало возможным благодаря тому, что Его смерть освободила их от грехов, совершённых еще в условиях первого союза.

¹⁶Если человек оставляет завещание⁵, то оно вступает в силу только тогда, когда подтверждается смерть завещателя.

¹⁷Но если завещатель еще жив, то завещание не имеет никакой силы. Завещание вступает в силу только по смерти завещателя.

¹⁸Вот почему первый заключенный союз был утвержден не без крови. ¹⁹Ведь когда Моисей прочитал всему народу все заповеди закона, он взял кровь телят, козлов, воду, алую шерсть и ветку иссопа⁶ и окропил саму книгу и весь народ. ²⁰Он сказал: «Это кровь союза, условия которого Бог требует от вас выполнять». ²¹Он также окропил кровью скинию и все предметы, используемые в богослужении. ²²Закон требует, чтобы почти все очищалось кровью, и без пролития крови нет прощения.

²³Все земное, сделанное по образцу небесного, должно было очищаться таким образом, но небесное требует очищения лучшими жертвами, чем эти. ²⁴Поэтому Христос вошел не в земное святилище, которое сделано человеческими руками и служит лишь отражением настоящего; нет, Он вошел в сами небеса, чтобы предстать перед Богом вместо нас. ²⁵Он вошел в небеса не для того, чтобы опять и опять приносить себя в жертву, как первосвященник входит каждый год в Святое Святых с чужой кровью. ²⁶Следуй Христос этому правилу, Он должен был бы страдать все время начиная от сотворения мира. Но Он явился один раз в это последнее время, отдав в жертву самого себя для того, чтобы раз и навсегда покончить с грехом. ²⁷Как каждому человеку определено однажды умереть и потом предстать перед судом, ²⁸так и Христос один раз был принесен в жертву, чтобы искупить грехи многих людей, и Он придет во второй раз, но уже не для того, чтобы взять на себя грех, а чтобы спасти тех, кто ожидает Его.

Совершенная жертва Христа

10 Закон, будучи лишь тенью будущих благ, а не самими этими благами не может сделать совершенными тех, кто

приходит, чтобы постоянно, из года в год приносить те же самые жертвы. ²Если бы закон был в состоянии это сделать, то разве они не перестали бы приносить свои жертвы? Поклоняющиеся были бы очищены раз и навсегда, и больше не чувствовали бы вины за свои грехи. ³Но эти жертвы служат для того, чтобы из года в год напоминать о грехе, ⁴потому что кровь быков или козлов не может устранять грехи. ⁵Поэтому, входя в мир, Христос сказал: «Ты не захотел ни жертв, ни даров, но Ты приготовил для Меня тело. ⁶Тебя не радуют ни всесожжения, ни жертвы за грех. ⁷Тогда Я сказал: вот, как обо Мне и написано в свитке, Я иду, чтобы исполнить Твою волю, Боже!»

⁸Итак, в начале Он сказал: «Ты не захотел ни жертв, ни даров, ни всесожжений, ни приношений за грех, они Тебя не радуют». Он сказал это несмотря на то, что все это требовалось по закону. ⁹Потом Он добавил: «Вот, Я иду, чтобы исполнить Твою волю». Он отменяет первое и вводит в силу второе. ¹⁰Именно по Божьей воле мы были раз и навсегда освящены принесением в жертву тела Иисуса Христа.

¹¹Каждый священник изо дня в день выполняет свои обязанности, вновь и вновь принося одни и те же жертвы, не способные удалить грехи. ¹²Этот же Первосвященник принес одну жертву за грехи, действую вовеки, и сел по правую руку Бога. ¹³С тех пор Он ожидает того часа, когда Его враги будут повержены к Его ногам. ¹⁴Одной жертвой Он навсегда сделал освящаемых совершенными. ¹⁵Об этом нам свидетельствует и Святой Дух. Вначале Он говорит: ¹⁶«В будущем Я заключу с ними союз, – говорит Господь. – Я вложу Мои законы в их сердца и запишу их в их умах». ¹⁷Потом Он добавляет: «Их грехи и их беззакония Я никогда уже не буду вспоминать». ¹⁸Когда грех прощен, тогда уже больше нет нужды в жертве за грех.

Б. ПРЕВОСХОДСТВО ВЕРЫ (10:19-13:24)

Переходя от рассуждений к наставлениям, автор упоминает много примеров людей веры на протяжении истории. Жизнь веры стоит намного выше исполнения ритуалов и правил. Это стимул для возрастания веры и жизни в послушании Богу каждый день.

Предупреждение и утешение

¹⁹Братья, благодаря крови Иисуса мы теперь можем смело войти в Святое Святых, ²⁰войти по новому и живому пути, который открыт для нас через занавес, то есть через Его тело. ²¹У нас есть великий Священник, который стоит во главе всего Божьего дома. ²²Так давайте же придем к Богу с искренним сердцем, в полноте веры, кроплением очистив сердца от дурной совести и омыв тела чистой водой. ²³Будем непоколебимо держаться исповедания нашей надежды, потому что тот, кто обещал нам, верен. ²⁴Будем со вниманием относиться друг ко другу, побуждая друг друга к любви и добрым делам. ²⁵Не будем пренебрегать возможностью встречаться друг с другом, чем некоторые, к сожалению, пренебрегают. Будем ободрять друг друга, особенно видя, что День уже приближается.

²⁶Потому что если мы, узнав истину, сознательно продолжаем грешить, то грехи эти не искупит уже никакая жертва. ²⁷В таком случае нам остается лишь со страхом ожидать суда и яростного огня, который пожрет Божьих врагов. ²⁸Кто нарушал закон Моисея, того, на основании слов двух или трех свидетелей, безжалостно предавали смерти. ²⁹Так насколько же более сурового наказания, как вам кажется, заслуживает тот, кто попирает ногами Божьего Сына, ставит ни во что кровь союза, которой был освящен, и оскорбляет Дух благодати? ³⁰Мы знаем того, кто сказал: «Месть принадлежит Мне, и Я отплачу», и еще: «Господь будет судить свой народ». ³¹Страшно оказаться в руках живого Бога!

³²Вспомните прежние дни, когда, после того как вы были просвещены, вам пришлось переносить тяжелые страдания. ³³Временами вас выставляли на осмеяние и преследовали, а временами это приходилось переносить вашим сотоварищам. ³⁴Вы проявляли сострадание к тем, кто находился в тюрьмах; вы даже радовались, когда ваше имущество разграбляли, потому что вы знали, что у вас есть имущество лучшее, вечное.

³⁵Не теряйте же твердости, за это вы будете щедро вознаграждены. ³⁶Но для того, чтобы исполнить Божью волю и получить то, что Он обещал, необходимо терпение. ³⁷Еще недолго, совсем недолго, и «тот, кто должен прийти, придет незамедлительно». ³⁸Праведный Мой верой жив будет, но если он оставит то, во что верил, Я буду недоволен им».

³⁹Но мы не из тех, кто отступает и гибнет; нет, мы верим и получаем спасение!

Вера ветхозаветных героев

11 Вера – это уверенность в том, чего мы с надеждой ожидаем, подтверждение того, чего мы не видим. ²Наши

праотцы жили такой верой и заслужили одобрение. ³Именно верой мы принимаем и осознаем, что вселенная была создана по повелению Бога и что все видимое было создано из невидимого.

⁴Верой Авель принес Богу жертву лучшую, чем Каин. Верой он заслужил одобрение как праведник, когда Бог похвалил его жертву. Вера эта по-прежнему говорит к нам, хотя его самого уже нет в живых.

⁵Благодаря вере Енох был взят из этого мира, не увидев смерти. Его нигде не могли найти, потому что Бог взял его. Но до того, как он был взят из этого мира, он заслужил одобрение как человек, угодивший Богу.

⁶Без веры же Богу угодить невозможно, потому что каждый, кто приходит к Нему, должен верить в то, что Бог существует и что Он вознаграждает тех, кто Его ищет.

⁷Верой Ной, получив предупреждение о том, чего еще нельзя было видеть, богобоязненно построил ковчег для спасения своей семьи. Своей верой он осудил мир и стал наследником праведности, которая приходит через веру.

⁸Верой Авраам, призванный идти туда, где ему в будущем было обещано наследство, подчинился и пошел, хотя он и сам не знал, куда идет. ⁹Верой он поселился в обещанной земле как чужеземец, живя в палатках (так же жили Исаак и Иаков, которые были наследниками согласно тому же обещанию), ¹⁰потому что он ожидал города, стоящего на прочных основаниях, архитектор и строитель которого сам Бог.

¹¹Верой Авраам стал отцом, хотя и он сам, и Сарра были уже старыми людьми и Сарра была бесплодна, – ведь он полагался на того, кто обещал ему⁷. ¹²И таким образом, от одного человека, тело которого состарилось, произошло столько людей, сколько звезд в небе и сколько песчинок на берегу моря.

¹³Все эти люди так и умерли, храня веру, не дождавшись того, что им было обещано. Они видели это лишь издали и приветствовали. Они признавали, что на этой земле они всего лишь пришельцы и странники. ¹⁴Те, кто так считает, показывают тем самым, что они ищут свою истинную родину. ¹⁵Если бы они думали лишь о той стране, которую им пришлось покинуть, они могли бы в нее и возвратиться. ¹⁶Но на самом деле они стремились к лучшей стране – к небесной. Поэтому Богу не стыдно, когда они называют Его своим Богом, ведь Он приготовил для них город.

¹⁷Верой Авраам, когда Бог испытывал его, принес Исаака в жертву. Ему было дано обещание, и он готов был принести в жертву своего единственного сына, ¹⁸и это, невзирая на то, что Бог сказал ему: «Через Исаака будут названы тебе потомки». ¹⁹Авраам считал, что Бог может даже воскрешать из мертвых, и, образно говоря, Исаак был действительно возвращен из мертвых.

²⁰Верой Исаак благословил Иакова и Исава ради будущего.

²¹Верой Иаков, находясь при смерти, благословил каждого из сыновей Иосифа и поклонился Богу, склонившись на свой посох.

²²Верой Иосиф в конце своей жизни говорил о выходе израильтян из Египта и распорядился о своих останках.

²³Верой родители Моисея прятали его три месяца после того, как он родился, потому что они видели, что он был замечательным ребенком, и их не напугал царский указ.

²⁴Верой Моисей, став взрослым, отказался называться сыном дочери фараона. ²⁵Он предпочел лучше страдать вместе с Божьим народом, чем наслаждаться кратковременными греховными радостями. ²⁶Он видел, какая награда ждет его впереди, и поэтому унижение ради Христа для него было ценнее богатств Египта. ²⁷Верой он вышел из Египта, не боясь гнева царя. Он вытерпел все благодаря тому, что видел перед собой Невидимого. ²⁸Верой он совершил Пасху, с окропив дверные косяки кровью, чтобы губитель первенцев не прикоснулся к семьям израильтян.

²⁹Верой народ перешел Красное море, как по суше; когда же египтяне попытались сделать то же самое, они утонули.

³⁰Верой упали стены Иерихона после того, как израильтяне обходили город семь дней подряд.

³¹Верой проститутка Раав, приняв израильтян, как друзей, не была убита вместе с неверующими.

³²Есть ли нужда говорить больше? Время не позволяет мне рассказать о Гедеоне, Вараке, Самсоне, Иеффе, Давиде, Самуиле и пророках. ³³Они верой покоряли царства, восстанавливали справедливость, получали обещанное, закрывали пасти львам, ³⁴гасили яростное пламя, спасались от острия меча. Их слабость становилась силой, они были сильными в битве и обращали в бегство чужеземные армии. ³⁵К женщинам возвращались их умершие близкие, воскрешенные к жизни. Другие были замучены до смерти, отказавшись от предложенной им свободы. Они ожидали воскресения к лучшей жизни. ³⁶Третьи терпели насмешки и побои, кандалы и тюрьму. ³⁷Их побивали камнями, распиливали надвое, убивали мечом, им приходилось скитаться в овечьих и козьих шкурах, они были в нужде, их преследовали и над ними издевались. ³⁸Те, кого весь мир не был достоин, скитались по пустыням, горам, пещерам и ущельям.

³⁹Все они получили одобрение Бога за свою веру, но ни один из них при жизни не получил того, что им было обещано, ⁴⁰потому что и для нас Бог приготовил нечто лучшее, чтобы и мы вместе с ними достигли совершенства.

Призыв к стойкости

12 Нас окружает целое облако свидетелей! Поэтому давайте сбросим с себя все, что мешает нам бежать, и грех,

легко запутывающий нас в свои сети, и будем терпеливо преодолевать отмеренную нам дистанцию. ²Будем неотрывно смотреть на Иисуса. Он начало и конец нашей веры. Он ради ⁸будущей радости претерпел крестную смерть, унижение и позор и теперь сидит по правую сторону Божьего престола. ³Подумайте о Нем, испытавшем такую вражду со стороны грешников, это поможет вам не терять присутствия духа и не ослабевать.

⁴Вам еще не приходилось сражаться с грехом до крови. ⁵Вы забыли слова ободрения, обращенные к вам как к сыновьям: «Сын мой, пренебрегай тем, что Господь тебя воспитывает, не теряй присутствия духа, когда Он тебя порицает, ⁶Господь воспитывает тех, кого Он любит, и бьет каждого, кого принимает как сына». ⁷Страдания, которые вы терпите, – это часть вашего воспитания. Бог относится к вам как к сыновьям. Разве есть такой сын, которого бы отец не воспитывал? ⁸Если вы не прошли воспитания, которое достается всем, то вы незаконные дети, а не подлинные сыновья. ⁹У нас у всех были земные отцы, которые воспитывали нас, и мы уважали их. Насколько же больше мы должны быть послушны Отцу духов, ведь это послушание дает нам жизнь! ¹⁰Наши отцы воспитывают нас некоторое время и как им кажется правильным, но Бог воспитывает нас ради нашего блага, чтобы нам тоже стать участниками Его святости. ¹¹Любое воспитание кажется нам скорее причиняющим боль, чем несущим радость. Но позже тем, кто через него был научен, оно приносит урожай праведности и мира.

¹²Поэтому укрепите опустившиеся руки и дрожащие колени. ¹³Ходите прямо, чтобы тому, кто хромает, не сбиться с пути, а стать опять здоровым.

Предупреждение о верности

¹⁴Старайтесь жить в мире со всеми людьми и быть святыми: без святости никто не увидит Господа. ¹⁵Смотрите, чтобы никто из вас не был лишен Божьей благодати и чтобы не пророс среди вас никакой горький корень и не принес бы вреда. ¹⁶Смотрите, чтобы никто из вас не предавался распутству и удалился от Бога так, как Исав, который за миску еды, продал свое право первородства. ¹⁷Вы знаете, что потом он хотел получить благословение, но был отвергнут; он не смог изменить решение отца ⁹, хотя и просил об этом со слезами.

¹⁸Вы подошли не к горе Синай ¹⁰, к которой можно притронуться и которая пылает огнем ¹¹, не ко тьме, не к мраку и не к буре. ¹⁹Вы пришли не на звук трубы и не на голос, говорящий такие слова, что слушающие просят о том, чтобы больше он не говорил им. ²⁰Тогда люди были не в силах вынести то, что им было повелено: «Если и животное прикоснется к этой горе, оно должно быть побито камнями». ²¹Это была ужасная сцена, и даже Моисей сказал: «Я дрожу от страха». ²²Нет! Вы пришли к горе Сион, к городу живого Бога, к небесному Иерусалиму! Вы пришли к тысячам ангелов, собранным на радостное торжество. ²³Вы пришли в собрание первенцев, чьи имена записаны на небесах. Вы пришли к Богу, Судье всех людей, и к духам праведников, ставших совершенными. ²⁴Вы пришли к Иисусу, Посреднику в новом союзе, и к окропляющей крови, которая говорит лучше крови Авеля.

²⁵Смотрите, не отвергайте того, кто к вам обращается. Если те, кто отказался слушать Его, говорящего на земле, не избежали своего наказания, то тем более не избежим его и мы, к которым Он обращается с небес. ²⁶Тогда Его голос потрясал землю, но сейчас Он обещает: «Я еще раз сотрясу землю, и не только землю, но и небеса». ²⁷Слова «еще раз» говорят о том, что все, что может быть сотрясено, все сотворенное, временное исчезнет, останется только то, что непоколебимо. ²⁸Таким образом, поскольку мы получили Царство, которое не может быть поколеблено, будем благодарны и в благоговении и страхе поклонимся Богу, ²⁹потому что наш Бог – это всепожирающий огонь.

Заключительные советы

13 Любите друг друга как братья. ²Не забывайте проявлять гостеприимство: поступая так, некоторые, сами того не

зная, оказали гостеприимство ангелам. ³Помните тех, кто в тюрьмах, помогайте им так, будто вы и сами находитесь вместе с ними в заключении. Помните тех, с кем плохо обращаются. Проявляйте к ним такое сочувствие, как если бы вы сами были на их месте.

⁴Пусть все высоко почитают брачный союз, и ваш брак должен быть честным перед Богом. Бог осудит всех, кто неверен мужу или жене и ведет распутный образ жизни. ⁵Не стремитесь разбогатеть, но будьте довольны тем, что у вас есть, потому что Бог сказал: «Я никогда тебя не оставлю и не покину». ⁶Так что мы можем с уверенностью говорить: «Господь – мой помощник, мне нечего бояться. Что мне может сделать человек?»

⁷Помните ваших руководителей, которые учили вас Божьему слову, смотрите на конец их жизни и подражайте их вере. ⁸Иисус Христос неизменен, Он тот же вчера, сегодня и вовеки.

⁹Пусть вас не уведут от истины всевозможные чуждые учения. Хорошо, чтобы сердца укреплялись не предписаниями относительно пищи (они не принесли пользы тем, кто их соблюдал), а благодатью Бога. ¹⁰У нас есть жертвенник, с которого не имеют права есть те, кто служит в скинии.

¹¹Первосвященник вносит кровь животных в Святое Святых – это жертва за грех, а сами тела жертв сжигаются за пределами лагеря. ¹²Так и Иисус был казнен за воротами города, чтобы освятить народ своей собственной кровью.

¹³Поэтому давайте и мы выйдем к Нему за пределы лагеря, чтобы и нам понести на себе тот позор, который понес Он.

¹⁴Здесь, на земле, у нас нет родины, и мы ожидаем будущего города. ¹⁵Будем через Иисуса постоянно приносить Богу жертву хвалы, исповедуя Его имя. ¹⁶Не забывайте благотворительности и общения друг с другом – такие жертвы приятны Богу.

¹⁷Слушайте ваших руководителей и подчиняйтесь им. Они неусыпно заботятся о вас, ведь им предстоит дать отчет Богу за свой труд. Старайтесь поступать так, чтобы не разочаровывать их, а доставлять им радость, – это послужит ко благу и вам.

¹⁸Молитесь о нас. Мы уверены, что наша совесть чиста, и во всем стараемся поступать правильно. ¹⁹Особенно я прошу вас молиться о том, чтобы я мог скорее возвратиться к вам.

²⁰Пусть Бог мира, который благодаря крови, скрепляющей вечный союз, воскресил из мертвых Господа нашего Иисуса – великого Пастыря своих овец, ²¹укрепит вас на добро для исполнения Его воли, и пусть через Иисуса Христа Он совершает в нас то, что угодно Ему. Пусть Иисусу Христу будет слава во веки веков. Аминь.

²²Братья, я убедительно прошу вас терпеливо отнестись к этим словам увещания, ведь мое письмо достаточно коротко.

²³Знайте, что нашего брата Тимофея освободили. Если он скоро сюда придет, то я вместе с ним навещу вас.

²⁴Привет всем вашим руководителям и всему Божьему народу. Вам передают привет христиане из Италии.

²⁵Пусть благодать будет со всеми вами.

1 Или: „духами“.

2 В большинстве древних рукописей: „во всем Божьем доме“.

3 Скиния – шатер, служивший походным святилищем израильтянам во время их странствия по пустыне.

4 В части древних рукописей: „будущих благ“.

5 Здесь присутствует непереводимая игра слов, основанная на том, что одно и то же греческое слово означает „союз, договор“ и „завещание“.

6 Иссоп – распространенное в Палестине кустарниковое растение.

7 Или: „Верой и сама Сарра, несмотря на то, что она была бесплодна, смогла зачать ребенка в столь преклонном возрасте, – ведь она полагалась на того, кто обещал ей“.

8 Или: „вместо“.

9 Или: „он не нашел возможности покаяться“.

10 В греческом тексте слово „Синай“ отсутствует.

11 В некоторых древних рукописях: „Вы подошли не к осязаемому и пылающему огню“.